

Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
 Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
 Zamenja: AB11661

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

**CARBURETTOR CLEANER**  
 Aerosol

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Čistila - za močno umazanijo

### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

**CRC Industries Europe bvba**  
 Touwslagerstraat 1  
 9240 Zele  
 Belgium  
 Tel.: +32(0)52/45.60.11  
 Fax.: +32(0)52/45.00.34  
 E-mail : hse@crcind.com

Dopolnila		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, B.P. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptogatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

**CRC Industries Europe, Belgium:** Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)  
 Slovenija: + 386 41 650 500 Poison Centre Division of Internal Medicine University Clinical Centre Zaloska 7  
 1525 Ljubljana

## ODDELEK 2: Ugotovitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z 67/548/EGS ali 1999/45/ES:

Zdravje:

R36/38: Draži oči in kožo.

R67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
 Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
 Zamenja: AB11661

Fizično: ZELO LAHKO VNETLJIVO  
 Okolje R50/53: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

## 2.2 Elementi etikete

Opozorilni znak(i) : ZELO LAHKO VNETLJIVO



Xi : DRAŽILNO



N : OKOLJU NEVARNO



Opozorilni stavek (stavki) : R36/38: Draži oči in kožo.  
 R50/53: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
 R67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.

Obvestilni stavek (stavki) : S2: Hraniti izven dosega otrok.  
 S16: Hraniti ločeno od virov vžiga - ne kaditi.  
 S23: Ne vdihavati hlapov/meglence.  
 S24/25: Preprečiti stik s kožo in očmi.  
 S35: Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni.  
 S51: Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

Posebno označevanje v skladu z direktivo o aerosolnih razpršilnikih 75/324/ES: Vsebnik pod pritiskom: zaščitite pred sončno svetlobo in ne izpostavljajte temperaturam nad 50°C. Ne prebodite ali sežigajte, tudi ne po uporabi. Ne pršite na odprte plamene ali žareče snovi. Brez ustreznega prezračevanja obstaja nevarnost nastajanja eksplozivnih mešanic.

Uredba (ES) št. 648/2004 o čistilnih sredstvih: alifatski ogljikovodiki 15 - 30 %

Pripravkov, ki so razvrščeni kot zdravju škodljivi na podlagi nevarnosti aspiracije, ni treba označiti kot zdravju škodljive z R65, če se dajo v promet v obliki aerosolnih razpršilcev ali v posodah, zaprtih z zapečatenim nastavkom za razprševanje. (Direktive Sveta 67/548/EGS 9.4 PRILOGA VI)

## 2.3 Druge nevarnosti

Brez

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.1 Snovi

Se ne uporablja.

Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

## 3.2 Zmesi

Nevarna sestavina	št. CAS	EC-nr	w/w %	simbol	Stavki R*	Opombe
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	-	921-024-6	25-50	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	
cikloheksan	110-82-7	203-806-2	25-50	F,Xn,N	11-38-50/53-65-67	A
Aceton	67-64-1	200-662-2	10-25	F,Xi	11-36-66-67	A
butanon (etilmetilketon)	78-93-3	201-159-0	5-10	F,Xi	11-36-66-67	A
ogljikov dioksid	124-38-9	204-696-9	5-10	-	-	A,G
propan-2-ol	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67	B
Pentanedioic acid, dimethyl ester	1119-40-0	214-277-2	1-5			B
Butanedioic acid, dimethyl ester	106-65-0	203-419-9	0-1	Xi	R36	B
Hexanedioic acid, dimethyl ester	627-93-0	211-020-6	<2.5			B
metanol	67-56-1	200-659-6	<0.01	F,T	11-23/24/25-39/23/24/25	A

## Explanation notes

A : snov, za katero velja omejitev uporabe na splošnem delovnem mestu

B : snov, za katero velja omejitev uporabe na delovnem mestu, kakor je določeno s pravili

G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a) of REACH Regulation No 1907/2006

Nevarna sestavina	Registracijska številka	št. CAS	EC-nr	w/w %	Razred in kategorija nevarnosti	Stavek o nevarnosti	Opombe
cikloheksan	01-2119463273-41	110-82-7	203-806-2	25-50	Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H225,H304,H315,H336,H400,H410	A
Hydrocarbons, C6-C7, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 5% n-hexane	01-2119475514-35	-	921-024-6	25-50	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	
Aceton	01-2119471330-49	67-64-1	200-662-2	10-25	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
ogljikov dioksid		124-38-9	204-696-9	5-10	Press. Gas	H280	A,G
propan-2-ol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
butanon (etilmetilketon)		78-93-3	201-159-0	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	A
metanol		67-56-1	200-659-6	<0.01	Flam. Liq. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, STOT SE 1	H225,H331,H311,H301,H370	A



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

#### Explanation notes

A : snov, za katero velja omejitev uporabe na splošnem delovnem mestu

B : snov, za katero velja omejitev uporabe na delovnem mestu, kakor je določeno s pravili

G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)(a) of REACH Regulation No 1907/2006

(\* pojasnila o opozorilnih stavkih: glejte poglavje 16)

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

<b>Stik z očmi :</b>	Če je snov prišla v oči, jih je treba nemudoma izprati z vodo za vsaj 15 minut Nemudoma poiščite zdravniško pomoč
<b>Stik s kožo :</b>	Nemudoma odstranite vsa onesnažena oblačila in umijte prizadeta mesta kože z obilo vode. Nato jih umijte z milom in vodo. Poiščite zdravniško pomoč
<b>Vdihavanje :</b>	Svež zrak, na toplo in počivajte. Poiščite zdravniško pomoč, če se pojavijo znaki bolezni
<b>Zaužitje :</b>	Neverjetno je, da bi prišlo do zaužitja V primeru zaužitja ne smete povzročiti bruhanja zaradi nevarnosti aspiracije v pljuča. Če obstaja sum na aspiracijo, je treba takoj poiskati zdravniško pomoč.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

<b>Vdihavanje :</b>	Prekomerno vdihavanje hlapov topil lahko povzroči slabost, glavobol in omotico.
<b>Zaužitje :</b>	Po bruhanju pogoltnjenega izdelka je možna aspiracija v pljuča. Topila lahko povzročijo kemično pljučnico. Simptomi: bolečina v grlu, bolečina v trebuhu, slabost, bruhanje
<b>Stik s kožo :</b>	Draži kožo. Simptomi: pordelost in bolečina
<b>Stik z očmi :</b>	Draži oči. Simptomi: pordelost in bolečine, slabovidnost

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

<b>Splošni nasveti</b>	Če se ne počutite dobro, poiščite zdravniško pomoč (pokažite etiketo) Če simptomi ne popustijo, je treba poiskati zdravniško pomoč
------------------------	---

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

pena, ogljikov dioksid ali sušivo

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Aerosoli lahko eksplodirajo, če jih segrejete nad 50°C  
Tvorijo nevarne razgradne produkte  
CO, CO2



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

### 5.3 Nasvet za gasilce

Vsebnik (e), ki je (so) izpostavljen (i) požaru, je treba hladiti tako, da ga (jih) škropite z vodo.  
V primeru požara ne smete vdihavati hlapov.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Ugasnite vse vire vžiga  
Zagotovite primerno prezračevanje  
Nosite primerno zaščitno obleko in rokavice.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Preprečite odtekanje v javno kanalizacijo in vodne poti  
Če onesnažena voda pride v sistem za odvodnjavanje, je treba nemudoma obvestiti pristojne organe

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Vsrkajte prelito snov s primernim inertnim materialom.  
Dajte v primeren vsebnik  
To snov in/ali njegov vsebnik je treba odstraniti kot nevaren odpadek.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za več informacij glejte 8. poglavje

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Zaščitite pred vročino in virom vžiga  
Izvedite previdnostne ukrepe zoper statične razelektritve  
Oprema mora biti ozemljena  
Uporabiti električno/prezračevalno opremo, opremo za razsvetljavo/.../, odporno proti eksplozijam.  
Uporabiti le orodje, ki ne povzroča isker.  
Ne vdihavajte aerosolov ali hlapov.  
Zagotovite primerno prezračevanje  
Preprečite stik s kožo in z očmi.  
Po uporabi temeljito oprati  
Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščito za oči/zaščito za obraz.  
Stekleničke za izpiranje oči morajo biti na razpolago

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Vsebnik pod pritiskom: zaščitite pred sončno svetlobo in ne izpostavljajte temperaturam nad 50°C.  
Hraniti izven dosega otrok.



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

### 7.3 Posebne končne uporabe

Čistila - za močno umazanijo

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

Mejne vrednosti izpostavljenosti :

Nevarna sestavina	št. CAS	metoda	
<b>Mejna vrednost izpostavljenosti, postavljena s strani EU</b>			
cikloheksan	110-82-7	TWA	200 ppm
ogljikov dioksid	124-38-9	TWA	5000 ppm
metanol	67-56-1	TWA	200 ppm
propan-2-ol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm
Aceton	67-64-1	TWA	500 ppm
butanon (etilmetilketon)	78-93-3	TWA	200 ppm
		STEL	300 ppm
<b>Na državni ravni določene mejne vrednosti izpostavljenosti, Slovenië</b>			
cikloheksan	110-82-7	TWA	200 ppm
metanol	67-56-1	TWA	200 ppm
propan-2-ol	67-63-0	TWA	200 ppm
Aceton	67-64-1	TWA	1210 mg/m <sup>3</sup>
butanon (etilmetilketon)	78-93-3	TWA	200 ppm

### 8.2 Nadzor izpostavljenosti

<b>Postopki za nadzor :</b>	Zagotovite primerno prezračevanje Zaščitite pred vročino in virom vžiga Izvedite previdnostne ukrepe zoper statične razelektrivne
<b>Osebna zaščita :</b>	Pri ravnanju s tem izdelkom je treba izvesti ustrezne previdnostne ukrepe za preprečevanje stika s kožo in očmi. Zagotovite primerno prezračevanje
<b>vdihanje :</b>	V primeru nezadostnega prezračevanja je treba nositi primerno dihalno opremo.
<b>roke in koža :</b>	Respirator za čiščenje zraka z organskim filtrom za plin/hlape (tip A ali AX)
<b>oči :</b>	Nosite primerne zaščitne rokavice. (nitril) Nosite zaščitna očala.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

6 / 11

Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

(za aerosole brez pogonskega sredstva)

Videz : agregatno stanje : CO2 pogonska tekočina.  
barva : Brez barve.  
vonj : Topilo.  
pH : Se ne uporablja.  
Vrelišče : Ni na razpolago.  
Plamenišče : < 0 °C (zaprta posoda)  
Hitrost izparevanja : Ni na razpolago.  
Meja eksplozivnosti : zgornja meja : Ni na razpolago.  
spodnja meja : Ni na razpolago.  
Parni tlak : Ni na razpolago.  
Relativna gostota : 0.76 g/cm<sup>3</sup> (@ 20°C).  
Topnost v vodi : Netopno v vodi  
Samovžig : > 200 °C  
Viskoznost : Se ne uporablja.

## 9.2 Drugi podatki

VOC: 715 g/l

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Nevarne reakcije niso poznane, če se uporablja za predviden namen

### 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilno

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso poznane, če se uporablja za predviden namen

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Preprečite pregretje

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Močen oksidant

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

CO, CO<sub>2</sub>

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Vdihavanje :	Vdihavanje hlapov topila lahko povzroči slabost, glavobole in omotico.
Zaužitje :	Po bruhanju pogoltnjenega izdelka je možna aspiracija v pljuča. Topila lahko povzročijo kemično pljučnico.
Stik s kožo :	Draži kožo.
Stik z očmi :	Draži oči.

### Toksikološki podatki :

Nevarna sestavina	št. CAS	metoda	
cikloheksan	110-82-7	LD50 oralno podgana	> 5000 mg/kg
propan-2-ol	67-63-0	LD50 oralno podgana	>2000 mg/kg
		LC50 vdih.podgana	>20 mg/l
		LD50 derm.kunec	>2000 mg/kg
Aceton	67-64-1	LD50 oralno podgana	> 2000 mg/kg
		LD50 derm.kunec	> 2000 mg/kg
butanon (etilmetilketon)	78-93-3	LD50 oralno podgana	>2000 mg/kg

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

R50/53: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

### Ekotoksikološki podatki:

Nevarna sestavina	št. CAS	metoda	
cikloheksan	110-82-7	EC50 daphnia	0.9 mg/l
propan-2-ol	67-63-0	IC50 alge	>100 mg/l
		LC50 riba	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l
Aceton	67-64-1	IC50 alge	> 100 mg/l
		LC50 riba	> 100 mg/l
		EC50 daphnia	> 100 mg/l

### 12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni razpoložljivih eksperimentalnih informacij

### 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih eksperimentalnih informacij

### 12.4 Mobilnost v tleh



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

Netopno v vodi

#### 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Ni razpoložljivih informacij

#### 12.6 Drugi škodljivi učinki

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

#### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

**Proizvod :** To snov in vsebnik je treba odstraniti na varen način.  
Ne spraznite v odvode ali v okolje. Odstranite na odobrenem mestu za zbiranje odpadkov.  
**Onesnažena embalaža :** Odstranjevanje mora biti v skladu s krajevnimi in državnimi predpisi.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

#### 14.1 Številka ZN

Številka Združenih narodov : 1950

#### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

Proper shipping name: AEROSOLS (naphta, cyclohexane)

#### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

Razred: 2.1  
ADR/RID - Klasifikacijska koda: 5F

#### 14.4 Skupina embalaže

Packing group: ni uporabno

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

ADR/RID - Nevarnost za okolje: Da  
IMDG - Snov, ki onesnažuje morje: Snov, ki onesnažuje morje  
IATA/ICAO - Nevarnost za okolje: Da

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

ADR/RID - Koda predora: (D)  
IMDG - Ems: F-D, S-U



Ime izdelka : CARBURETTOR CLEANER  
Ref.št.: BDS001038\_25\_20111216

Datum izstavitve : 16.12.11 Version : 1.0  
Zamenja: AB11661

IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO 203

#### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

Se ne uporablja.

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Varnostni list je sestavljen v skladu s trenutnimi evropskimi zahtevami.  
Dir. 2013/10/EU, 2008/47/ES dodatek direktive o aerosolnih razpršilnikih 75/324/EGS.  
ES direktiva 99/45/ES  
Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH)

#### 15.2 Ocena kemijske varnosti

Informacije niso na voljo

### ODDELEK 16: Drugi podatki

\*Obrazložitev opozorilnih stavkov: R11: Lahko vnetljivo.  
R36: Draži oči.  
R38: Draži kožo.  
R65: Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.  
R66: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali Razpokane kože.  
R67: Hlapi lahko povzročijo zaspanost in omotico.  
R23/24/25: Strupeno pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.  
R39/23/24/25: Strupeno: nevarnost zelo hudih trajnih okvar zdravja pri vdihavanju, v stiku s kožo in pri zaužitju.  
R50/53: Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
R51/53: Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.  
RR36

\*Stavek o nevarnosti H225 : Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.  
H280 : Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.  
H301 : Strupeno pri zaužitju.  
H304 : Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.  
H311 : Strupeno v stiku s kožo.  
H315 : Povzroča draženje kože.  
H319 : Povzroča hudo draženje oči.  
H331 : Strupeno pri vdihavanju.  
H336 : Lahko povzroči zaspanost ali omotico.  
H370 : Škoduje organom .  
H400 : Zelo strupeno za vodne organizme.  
H410 : Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.  
H411 : Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Ta izdelek je treba shraniti v skladu z dobro industrijsko higiensko prakso in vsemi zakonskimi predpisi. Enako



**Ime izdelka :** CARBURETTOR CLEANER  
**Ref.št.:** BDS001038\_25\_20111216

**Datum izstavitve :** 16.12.11 Version : 1.0  
**Zamenja:** AB11661

velja za ravnanje s tem izdelkom kot tudi za njegovo uporabo. Te informacije temeljijo na trenutnem stanju našega znanja in so namenjene za opis naših izdelkov z vidika varnostnih zahtev. Opis ne jamči za določene lastnosti. Z izjemo jasne uporabe za učne in raziskovalne namene ter pregleda nevarnosti za zdravje, varnost in okolje, ne smete nobenega dela tega dokumenta razmnoževati na kateri koli način brez pisnega dovoljenja podjetja CRC.

